

Rechtsschriften vor Bundesgericht *Mémoires auprès du Tribunal fédéral*

Kick-off Event, 3. Oktober 2024 / 3 octobre 2024

Swiss Moot Court 2024/25

Dominique Müller / Julien Rouvinez

Einführung

Introduction

OK // Comité



Antoine Léchet



Aurélien Meystre



Levi Schöb



Loris Steffen



Nathalie Gerster



Nina Zuber



Thomas Aguiar

Referenten // *Intervenants*



Dominique Müller
Lenz & Staehelin



Julien Rouvinez
Kellerhals Carrard

Einführung // *Introduction*

- Sprache: Deutsch und/oder Französisch
Langue : allemand et/ou français
- Bitte stellt Euch alle auf mute
Mettez-vous tous en mute, svp
- Fragen: Inhaltliche Fragen oder solche, die einen Bezug zum Fall zulassen, werden nicht beantwortet
Questions : nous ne répondrons pas aux questions de fond ou traitant du cas
- Das Reglement ist zu beachten (und die Vorgaben der Universität)
Le règlement doit être respecté (ainsi que les exigences de l'université)
- Abgabetermin der Rechtsschriften: 4. November 2024 (Eigenständigkeitserklärung nicht vergessen!)
Envoi des mémoires : 4 novembre 2024 (ne pas oublier la déclaration sur l'honneur!)

Rechtsschriften vor Bundesgericht

Écritures devant le Tribunal fédéral

Übersicht // Aperçu

- Ausgangslage
Point de départ
- Vorgaben des BGG
Exigences selon la LTF
- Anrede und Rubruma
Titre et rubrum
- Rechtsbegehren
Conclusions des parties
- Begründung der Beschwerde / Beschwerdeantwort
Motivation du recours / de la réponse
 - Formelles
À la forme
 - Materielles: Sachverhalt und rechtliche Begründung / Rügen
Au fond: état de fait et motifs juridiques / griefs
- Verzeichnisse
Index
- Wie plädiert man?
Comment plaider ?
- Praxisbeispiele
Exemple pratique
- Dos and Don'ts
- Fragen
Questions

Methodik für die Falllösung // *Méthodologie du cas pratique*

- Vorbereitung

Préparation

- Feststellung des Sachverhalts (Parteien, Chronologie, relevante Fakten)
Etablissement des faits (parties, chronologie, faits pertinents)
- Formulierung der Frage (Wer will was von wem voraus?)
Formulation de la question (qui demande quoi à qui ?)
- Ermittlung des normativen Kontexts (Bestimmung der anwendbaren Vorschrift(en) und ihrer Anwendungsvoraussetzungen)
Identification du contexte normatif (déterminer la/les règle(s) applicable(s) et ses/leurs conditions d'application)

Methodik für die Falllösung // *Méthodologie du cas pratique*

- Analyse
Analyse
 - Anwendung des Rechts auf den Sachverhalt (juristischer Syllogismus/Subsumtion)
Application du droit au fait (syllogisme juridique/subsomption)
 - Exegese/Auslegung (persönliche Überlegungen auf der Grundlage des Gesetzes, Art. 1 Abs. 1 ZGB)
Exégèse/interprétation (réflexions personnelles fondées sur la loi, art. 1er al. 1er CC)
 - Rückgriff auf materielle Rechtsquellen (Rechtsprechung, Lehre)
Recours aux sources matérielles du droit (jurisprudence, doctrine)
- Kommunikation
Communication

Ausgangslage: Realität // *Point de départ: Réalité*

- Erst- und (meist) zweitinstanzliches kantonales Verfahren mit voller Kognition
Procédures cantonales de première et (surtout) deuxième instance avec pleine cognition
- Fokus der kantonalen Verfahren liegt auf der Feststellung des Sachverhalts/Beweiswürdigung
Les procédures cantonales mettent l'accent sur l'établissement des faits et l'évaluation des preuves
 - Umfangreiche Akten (Urkunden, Befragungs- und Verhandlungsprotokolle, etc.)
Dossiers volumineux (documents, procès-verbaux d'entretiens et d'audiences, etc.)
- Bundesgericht stellt grundsätzlich auf Sachverhaltsfeststellung der Vorinstanz ab
Le Tribunal fédéral s'en remet principalement aux constatations de fait de l'instance précédente
 - Grundsätzlich keine Möglichkeit, den Sachverhalt zu ergänzen (Novenverbot)
En principe, aucune possibilité de compléter les faits de l'affaire (interdiction des faits nouveaux)
 - Die Feststellung des Sachverhalts kann nur unter qualifizierten Voraussetzungen gerügt werden
La constatation des faits ne peut être contestée qu'à des conditions particulières

Ausgangslage: Realität // *Point de départ: Réalité*

- Verfahren vor Bundesgericht konzentriert sich dagegen auf Rechtsfragen bzw. die Verletzung von Bundesrecht
Les procédures devant le Tribunal fédéral mettent l'accent sur les questions de droit / la violation du droit fédéral
 - Detaillierte Rügen/Auseinandersetzung mit dem angefochtenen Urteil
Griefs détaillés/analyse du jugement attaqué
- Das Verfassen von Rechtsschriften für das Bundesgericht ist anspruchsvoll
La rédaction de mémoires au Tribunal fédéral est exigeante

Ausgangslage: Moot Court // *Point de départ: Moot Court*

Moot Court:

- Rudimentäre Angaben zum erst- und zweitinstanzlichen kantonalen Verfahren, keine Akten
Informations rudimentaires sur les procédures cantonales de première et de deuxième instance, pas de pièces
- Das angefochtene Urteil der Vorinstanz liegt nicht vor, bloss das Ergebnis (oder Auszüge des Urteils)
Le jugement contesté de l'instance précédente n'est pas disponible, seulement le résultat (ou extraits du jugement)
- Keine Möglichkeit, den Sachverhalt zu ergänzen oder die Sachverhaltsfeststellung zu rügen
Aucune possibilité de compléter les faits de l'affaire ou de contester les constatations de fait
- Verfahren vor Bundesgericht konzentriert sich auf Rechtsfragen
La procédure devant le Tribunal fédéral se concentre sur les questions de droit
- Das Verfassen von Beschwerden für das Bundesgericht ist anspruchsvoll
La rédaction de mémoires au Tribunal fédéral est exigeante

Vorgaben von Art. 42 BGG // *Exigences selon l'art. 42 LTF*

- Verfassen in einer Amtssprache
Rédaction dans une langue officielle
- Zwingend notwendiger Inhalt
Contenu obligatoire
 - (Rechts-) Begehren
Conclusions des parties
 - Begründung
Exposé des motifs
 - Angabe der Beweismittel: Als Beweismittel bezeichnete Urkunden sind beizulegen, insbesondere der angefochtene Entscheid (nicht beim Moot Court, vgl. Règlement)
Indication des preuves : les documents désignés comme preuves doivent être joints, en particulier la décision contestée (pas pour le Moot Court, cf. règlement)
 - Unterschrift (nicht beim Moot Court, vgl. Règlement)
Signature (pas pour le Moot Court, cf. règlement)
- Keine Vorschrift im BGG betreffend Anzahl Exemplare und Beilagen
Aucune disposition dans la LTF concernant le nombre de copies et de jeux de pièces

Rechtsbegehren // *Conclusions*

- Grundsatz: Reformatorisches Rechtsbegehren stellen (Art. 107 Abs. 2 BGG)
Principe : demander au Tribunal fédéral de statuer lui-même sur le fond (art. 107 al. 2 LTF)
 - Geldforderungen sind zu beziffern
Les créances pécuniaires doivent être quantifiées
 - Feststellungsbegehren sind zulässig, erfordern aber ein Feststellungsinteresse
Une demande en constatation est admissible s'il y a un intérêt digne de protection
 - Neue Begehren sind vor Bundesgericht unzulässig (Art. 99 Abs. 2 BGG)
Toute conclusion nouvelle est irrecevable (art. 99 al. 2 LTF)

Rechtsbegehren // *Conclusions*

- Blosser Antrag auf Rückweisung an Vorinstanz genügt grundsätzlich nicht
Une simple demande de renvoi à l'instance précédente ne suffit en principe pas
 - Ausnahme: Wenn erforderliche Sachverhaltsfeststellungen fehlen, so dass das Bundesgericht nicht selber entscheiden kann
Exception : si les constatations de fait requises font défaut, de sorte que le Tribunal fédéral ne peut pas décider lui-même
 - Rückweisungsantrag als Eventualbegehren zulässig
Demande de renvoi recevable en tant que conclusion subsidiaire
 - Möglichkeit, Rückweisung an erste Instanz zu beantragen
Possibilité de demander le renvoi à la première instance
- Antrag auf Kostenersatz, Parteientschädigung
Demande de remboursement des frais et dépens et versement d'une indemnité
- Prozessuale Anträge (z.B. aufschiebende Wirkung, vorsorgliche Massnahmen, Verfahrensvereinigung, Kautions, etc.)
Requêtes procédurales (p.ex. effet suspensif, mesures provisionnelles, jonction de causes, versement de sûretés, etc.)

Begründung: Formelles // *Motivation : Recevabilité*

- Vollmacht
Procuration
- Zulässigkeit der Beschwerde
Recevabilité du recours
- Streitwert
Valeur litigieuse
- Beschwerdelegitimation
Qualité pour faire recours
- Beschwerdefrist / Frist für Beschwerdeantwort
Délai de recours / délai de réponse
- Begründung von prozessualen Anträgen
Motivation des requêtes procédurales

Begründung: Materielles // Motivation : Au fond

- Begründungs- bzw. Rügepflicht: Darlegung in "gedrängter Form", inwiefern das angefochtene Urteil (Bundes-) Recht verletzt (Art. 42 Abs. 2 BGG)
Obligation de motiver le recours et de faire valoir des griefs: expliquer sous forme "succincte" en quoi la décision attaquée viole le droit (fédéral) (art. 42 al. 2 LTF)
- Sachverhalt
État de fait
 - Kurze Zusammenfassung des massgebenden Sachverhalts
Bref résumé de l'état de fait pertinent
 - Bundesgericht stellt auf den von Vorinstanz festgestellten Sachverhalt ab (Art. 105 Abs. 1 BGG)
Le Tribunal fédéral fonde sa décision sur l'état de fait établi par l'instance inférieure (art. 105 al. 1 LTF)
 - Abweichenden Sachverhalt nur plädieren, wenn mit einer genügenden Sachverhaltsrüge verbunden (Art. 97 Abs. 1 BGG)
N'invoquer un état de fait divergent que s'il est accompagné d'un grief suffisant à l'encontre de celui établi par l'instance inférieure (art. 97 al. 1 LTF)

Begründung: Materielles // Motivation : Au fond

- Rechtsanwendung durch das Bundesgericht
Application du droit par le Tribunal fédéral
 - Grundsatz: Bundesgericht wendet (Bundes-) Recht von Amtes wegen an (Art. 106 Abs. 1 BGG)
Principe : le Tribunal fédéral applique le droit (fédéral) d'office (art. 106 al. 1 LTF)
 - Aber: Bundesgericht prüft i.d.R. nur geltend gemachte Rügen
Mais : en règle générale, le Tribunal fédéral n'examine que les griefs invoqués
 - Ausnahme: Bundesgericht prüft Rechtsverletzungen nur auf Rüge hin (qualifizierte Begründungs- bzw. Rügepflicht)
Exception : le Tribunal fédéral n'examine une violation du droit qu'en cas de grief (obligation qualifiée de motivation ou de grief)
 - Verletzung von Grundrechten, kantonalem und interkantonalem Recht
Violation des droits fondamentaux, du droit cantonal et intercantonal

Begründung: Materielles // *Motivation : Au fond*

- Abgrenzung zwischen Begründungs- und Rügepflicht häufig schwierig
Il est souvent difficile de faire la distinction entre l'obligation de motivation et l'obligation de faire valoir des griefs
- Generell hohe Anforderungen des Bundesgerichts (bei Nichterfüllen: Nichteintreten)
Les exigences du Tribunal fédéral sont généralement élevées (en cas de non-respect : refus d'entrer en matière)

Praktische Tipps zum Aufbau einer Begründung/Rüge // *Conseils pratiques sur la structure de la motivation/des griefs*

- Nennung der für die Begründung/Rüge wesentlichen Tatsachen
Évoquer les faits essentiels pour la motivation/grief
- Darstellung der diesbezüglichen Erwägung/Entscheidung der Vorinstanz
Présenter le considérant / la décision pertinents de l'instance précédente
- Nennung der Gesetzesbestimmung oder des Rechtsgrundsatzes, welche durch die Erwägung/Entscheidung der Vorinstanz verletzt wird
Mentionner la disposition légale ou le principe juridique violés par le considérant / la décision de l'instance précédente
 - Darstellung der Rechtsprechung
Présenter la jurisprudence
 - Darstellung der Lehrmeinungen
Présenter la doctrine
- Darlegung, inwiefern diese Bestimmungen oder Grundsätze durch den angefochtenen Entscheid verletzt werden
Exposer en quoi ces dispositions ou principes sont violés par la décision attaquée

Verzeichnisse // Index

- In der Praxis üblich:
Fréquent en pratique :
 - Inhaltsverzeichnis
Table des matières
 - Beweismittelverzeichnis
Moyens de preuves
- In der Praxis unüblich:
Rare en pratique :
 - Literaturverzeichnis
Bibliographie
 - Abkürzungsverzeichnis
Table des abréviations

Verzeichnisse // *Index*

- Moot Court
 - Vorgaben Reglement/Universität beachten
Respecter le règlement/exigences de l'Université
 - Wenn schon Literatur- und Abkürzungsverzeichnisse, dann am Schluss
Les bibliographies et tables des abréviations, si jugées nécessaires, sont à inclure à la fin

Praxisbeispiele // *Exemples pratiques*

Wie plädiert man? // *Comment plaider?*

- Vom Geschriebenen zum Wort / *De l'écrit à l'oral*
 - Geschriebenes muss ansehlich sein, Mündliches appelliert an das Wort
L'écrit fait appel à la vue, l'oral fait appel à la parole
 - Wer liest, ist Herr des Textes, wer zuhört, ist dem Vortrag unterworfen
Celui qui lit est maître du texte, celui qui écoute est soumis à l'exposé

Wie plädiert man? // *Comment plaider?*

- Der Text: Das Plädoyer basiert auf in einer bestimmten Reihenfolge aneinandergereihte Ideen
Le texte : la plaidoirie repose sur des idées, organisées et enchaînées selon un certain ordre
 - Der Inhalt ist entscheidend
Le fond reste déterminant
 - Wahl des Stils
Le choix du style
 - Relevanz der Struktur
L'importance de la structure
 - Länge
La maîtrise de la longueur
 - Die Einleitung und den Schluss pflegen
Soigner l'introduction et la conclusion

Wie plädiert man? // *Comment plaider?*

- Das Gesprochene

L'expression

- Form: «sprechen» anstelle von «lesen»

La forme : «dire» plutôt que «lire»

- Körperhaltung

La position du corps

- Ausdrucksweise

La diction

Dos & Don'ts

Dos	Don'ts
<ul style="list-style-type: none">- Konzentration auf starke Rügen <i>Se concentrer sur les griefs forts</i>	<ul style="list-style-type: none">- Rechtsschrift ist keine Seminararbeit <i>Un mémoire n'est pas un travail de séminaire</i>
<ul style="list-style-type: none">- Schwerpunkt auf rechtliche Ausführungen <i>Mettre l'accent sur les arguments juridiques</i>	<ul style="list-style-type: none">- Ergänzung des Sachverhalts / Noven <i>Compléter l'état de fait / faits nouveaux</i>
<ul style="list-style-type: none">- Präzise Rügen / Auseinandersetzung mit angefochtenem Entscheid <i>Griefs précis / analyse de la décision contestée</i>	<ul style="list-style-type: none">- Pauschale / "Appellatorische" Kritik <i>Critique globale / "appellatoire"</i>
<ul style="list-style-type: none">- Klare Struktur / Gliederung / Übersicht <i>Structure claire / vue d'ensemble</i>	<ul style="list-style-type: none">- Emotionalität / Stimmungsmache <i>Langage émotif / théâtral</i>

Fragen?

Questions?

Herzlichen Dank!

Merci beaucoup !

Viel Erfolg beim Verfassen der Rechtsschriften!

Bonne chance pour la rédaction des mémoires !